ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ (ΕΚ) αριθ. 54/2002

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 23 Σεπτεμβρίου 2002

για την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. . . ./2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της . . ., σχετικά με το δείκτη κόστους εργασίας

(2002/C 269 E/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας [3],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης [4],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Μια δέσμη στατιστικών, ουσιώδες μέρος των οποίων αποτελούν οι δείκτες για το κόστος εργασίας, έχει ιδιαίτερη σημασία για την κατανόηση των πληθωριστικών διαδικασιών και της δυναμικής της αγοράς εργασίας.

(2) Η Κοινότητα, και ιδίως οι οικονομικές και νομισματικές της αρχές, καθώς και οι φορείς που είναι αρμόδιοι για θέματα απασχόλησης, πρέπει να διαθέτουν τακτικά επίκαιρους δείκτες για το κόστος εργασίας προκειμένου να παρακολουθούν τις διακυμάνσεις του.

(3) Το σχέδιο δράσης σχετικά με τις στατιστικές απαιτήσεις της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, που καταρτίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, επισημαίνει ως προτεραιότητα τη δημιουργία νομικής βάσης που να καλύπτει τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές για το κόστος εργασίας.

(4) Τα πλεονεκτήματα που συνεπάγεται η συλλογή, σε κοινοτικό επίπεδο, πλήρων στοιχείων για όλους τους τομείς της οικονομίας πρέπει να σταθμιστούν σε σχέση με τις δυνατότητες υποβολής στοιχείων και την επιβάρυνση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) που θα κληθούν να απαντήσουν.

(5) Ο παρών κανονισμός τηρεί την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Η δημιουργία κοινών στατιστικών προτύπων για τους δείκτες κόστους εργασίας μπορεί να επιτευχθεί μόνο βάσει κοινοτικής νομοθετικής πράξης, διότι μόνο η Επιτροπή μπορεί να συντονίσει την αναγκαία εναρμόνιση των στατιστικών πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο, ενώ η συλλογή των στοιχείων και η κατάρτιση συγκρίσιμων δεικτών κόστους εργασίας μπορεί να οργανωθεί από τα κράτη μέλη.

(6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97, της 17ης Φεβρουαρίου 1997 [5] σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές παρέχει το γενικό πλαίσιο για την παραγωγή δεικτών κόστους εργασίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

(7) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [6].

(8) Η επιτροπή του στατιστικού προγράμματος (ΕΣΠ), που συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου [7], κλήθηκε να διατυπώσει τη γνώμη της σύμφωνα με το άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση συγκρίσιμων δεικτών κόστους εργασίας στην Κοινότητα. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν δείκτες κόστους εργασίας για τις οικονομικές δραστηριότητες που ορίζονται στο άρθρο 4.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Ο δείκτης κόστους εργασίας (ΔΚΕ) ορίζεται ως ο δείκτης Laspeyres του κόστους εργασίας ανά πραγματοποιηθείσα ώρα εργασίας, ο οποίος αλυσοποιείται ετησίως και βασίζεται σε μια καθορισμένη διάρθρωση των οικονομικών δραστηριοτήτων σε επίπεδο τίτλου της NACE αναθ. 1, όπου NACE αναθ. 1 είναι η ονοματολογία η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1990, για τη στατιστική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [8]. Περαιτέρω υποδιαιρέσεις των τίτλων της NACE αναθ. 1 οι οποίες πρόκειται να περιληφθούν στην καθορισμένη διάρθρωση, ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1. Ο τύπος που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ΔΚΕ ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

---

(1) ΕΕ C 304 E της 30.10.2001, σ. 184.

(2) ΕΕ C 48 της 21.2.2002, σ. 107.

(3) ΕΕ C 295 της 20.10.2001, σ. 5.

(4) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2002 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2002 και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της . . . (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(5) ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.

(6) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

(7) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

(8) ΕΕ L 293 της 24.10.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 29/2002 (ΕΕ L 6 της 10.1.2002, σ. 3).

2. Ως κόστος εργασίας νοείται το σύνολο των τριμηνιαίων δαπανών που επωμίζονται οι εργοδότες προκειμένου να απασχολήσουν εργαζομένους. Τα επιμέρους στοιχεία του κόστους εργασίας και το σύνολο απασχολουμένων ορίζονται με βάση το παράρτημα II τμήματα Α και Δ (στοιχεία Δ1, Δ4 και Δ5 και υποτμήματά τους, εξαιρουμένων των στοιχείων Δ2 και Δ3) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1999, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 530/1999 του Συμβουλίου για τις διαρθρωτικές στατιστικές σχετικά με τις αποδοχές και το κόστος εργασίας όσον αφορά τον ορισμό και τη διαβίβαση πληροφοριών για το κόστος εργασίας [1].

3. Η έννοια ώρες εργασίας που πραγματοποιήθηκαν ορίζεται με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας [2], παράρτημα α κεφάλαιο 11 σημεία 11.26-11.31.

4. Οι τεχνικές προδιαγραφές του δείκτη, περιλαμβανομένων αναθεωρήσεων της δομής στάθμισης, μπορούν να επαναπροσδιοριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για όλες τις δραστηριότητες που ορίζονται στους τίτλους Γ έως Ξ της NACE αναθ. 1.

2. Η ενσωμάτωση των οικονομικών δραστηριοτήτων που ορίζονται στους τίτλους Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE αναθ. 1 στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, λαμβάνοντας υπόψη τις μελέτες σκοπιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 10.

3. Ο ΔΚΕ αντιπροσωπεύει όλες τις στατιστικές μονάδες, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1993, για τις στατιστικές μονάδες παρατήρησης και ανάλυσης του παραγωγικού συστήματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [3].

Άρθρο 4

Κατανομή των μεταβλητών

1. Τα στοιχεία κατανέμονται κατά οικονομικές δραστηριότητες που ορίζονται στους τίτλους της NACE αναθ. 1 και κατά μικρότερες υποδιαιρέσεις, όχι όμως πέραν του επιπέδου των (διψήφιων) διαιρέσεων NACE αναθ. 1 ή των ομάδων διαιρέσεων, λαμβανομένων υπόψη των συμβολών στη συνολική απασχόληση και στο συνολικό κόστος εργασίας σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2. Οι δείκτες κόστους εργασίας πρέπει να παρέχονται χωριστά για τις παρακάτω τρεις κατηγορίες κόστους εργασίας:

α) συνολικό κόστος εργασίας·

β) μισθοί και ημερομίσθια, όπως ορίζονται στο στοιχείο Δ.11 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999·

γ) εργοδοτικές εισφορές κοινωνικής ασφάλισης συν φόροι που πληρώνει ο εργοδότης μείον επιδοτήσεις που λαμβάνει ο εργοδότης, όπως ορίζονται από το άθροισμα των στοιχείων Δ.12 και Δ.4 μείον Δ.5 στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999.

2. Παρέχεται δείκτης με εκτίμηση του συνολικού κόστους εργασίας, μη συμπεριλαμβανομένων των επιμισθίων (πριμ) που ορίζονται στο στοιχείο Δ.11112 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1726/1999, κατανεμημένος κατά οικονομικές δραστηριότητες οριζόμενες σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2 και βασιζόμενος στην ονοματολογία NACE αναθ. 1, λαμβάνοντας υπόψη τις μελέτες σκοπιμότητας που ορίζονται στο άρθρο 10.

Άρθρο 5

Συχνότητα και αναδρομικά δεδομένα

1. Τα στοιχεία για τον ΔΚΕ θα καταρτιστούν για πρώτη φορά για το πρώτο τρίμηνο του 2003 και, εν συνεχεία, για κάθε τρίμηνο (τα τρίμηνα λήγουν στις 31 Μαρτίου, στις 30 Ιουνίου, στις 30 Σεπτεμβρίου και στις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους).

2. Τα κράτη μέλη θα κοινοποιήσουν αναδρομικά δεδομένα για την περίοδο από το πρώτο τρίμηνο του 1996 έως το τέταρτο τρίμηνο του 2002. Τα αναδρομικά δεδομένα θα παρέχονται για καθέναν από τους τίτλους Γ-Κ της NACE αναθ. 1 και για τις κατηγορίες κόστους εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Άρθρο 6

Διαβίβαση των αποτελεσμάτων

1. Τα στοιχεία για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 4, παρέχονται υπό μορφή δεικτών. Συγχρόνως, πρέπει να είναι διαθέσιμοι για δημοσίευση και οι συντελεστές στάθμισης που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δείκτη, όπως ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ο κατάλληλος τεχνικός μορφότυπος που θα χρησιμοποιείται για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, καθώς και οι διαδικασίες προσαρμογής που θα εφαρμόζονται στα δεδομένα ορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) τα στοιχεία με την κατανομή που ορίζεται στο άρθρο 4 εντός 70 ημερών από την ημερομηνία λήξης της περιόδου αναφοράς. Μαζί με αυτά πρέπει να διαβιβάζονται και τα σχετικά μεταδεδομένα, τα οποία ορίζονται ως οι επεξηγήσεις που απαιτούνται για την ερμηνεία των αλλαγών στα στοιχεία που προκύπτουν από μεθοδολογικές ή τεχνικές αλλαγές ή που οφείλονται σε μεταβολές στην αγορά εργασίας.

([1]) ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 28.

([2]) ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 58 της 28.2.2002, σ. 1).

([3]) ΕΕ L 76 της 30.3.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

3. Τα αναδρομικά δεδομένα για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 5 διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) ταυτόχρονα με τον ΔΚΕ του πρώτου τριμήνου του 2003.

Άρθρο 7

Πηγές

Τα κράτη μέλη δύνανται να υποβάλουν τις απαραίτητες εκτιμήσεις χρησιμοποιώντας συνδυασμό διαφόρων πηγών, που ορίζονται παρακάτω, και εφαρμόζοντας την αρχή της διοικητικής απλούστευσης:

α) έρευνες, όταν ζητείται από τις στατιστικές μονάδες, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου, να δώσουν επίκαιρα, ακριβή και πλήρη πληροφοριακά στοιχεία·

β) άλλες κατάλληλες πηγές, περιλαμβανομένων και των διοικητικών δεδομένων, εφόσον προσφέρονται από πλευράς επικαιρότητας και συνάφειας·

γ) κατάλληλες διαδικασίες στατιστικής εκτίμησης.

Άρθρο 8

Ποιότητα

1. Τα διαβιβαζόμενα τρέχοντα και αναδρομικά στοιχεία πρέπει να πληρούν συγκεκριμένα κριτήρια ποιότητας τα οποία θα οριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν ετήσιες εκθέσεις ποιότητας στην Επιτροπή, αρχίζοντας από το 2003. Το περιεχόμενο των εκθέσεων θα οριστεί με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Μεταβατικές περίοδοι και παρεκκλίσεις

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι δυνατόν να δοθούν, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, μεταβατικές περίοδοι που δεν θα υπερβαίνουν τα δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά τη διάρκεια των μεταβατικών περιόδων, η Επιτροπή δύναται να δεχθεί παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφόσον τα εθνικά στατιστικά συστήματα απαιτούν μείζονες προσαρμογές.

Άρθρο 10

Μελέτες σκοπιμότητας

1. Η Επιτροπή καθιερώνει, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, σειρά μελετών σκοπιμότητας που αναλαμβάνονται από τα κράτη μέλη, ιδίως δε από όσα δεν είναι σε θέση να παράσχουν τα δεδομένα για τους τίτλους Λ, Μ, Ν, Ξ της NACE αναθ. 1 (άρθρο 3 παράγραφος 2) ή την κατανομή του δείκτη εκτίμησης του συνολικού κόστους εργασίας, μη συμπεριλαμβανομένων των επιμισθίων (άρθρο 4 παράγραφος 2).

2. Οι μελέτες σκοπιμότητας πραγματοποιούνται, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα που συνεπάγεται η συλλογή των στοιχείων σε σχέση με το κόστος της συλλογής τους και με την επιβάρυνση για τις επιχειρήσεις, με σκοπό να αξιολογηθεί ο τρόπος με τον οποίο μπορούν να λαμβάνονται:

α) οι τριμηνιαίοι δείκτες κόστους εργασίας που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 για τους τίτλους Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE, και

β) ο δείκτης εκτίμησης του συνολικού κόστους εργασίας, πλην επιμισθίων, που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.

3. Τα κράτη μέλη που επιχειρούν τις μελέτες σκοπιμότητας υποβάλλουν το αργότερο ως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 στην Επιτροπή ενδιάμεση έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματά τους. Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή τελική έκθεση σχετικά με τις μελέτες σκοπιμότητας το αργότερο ως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

4. Οι σχετικές με την παράγραφο 2 στοιχείο α) μελέτες σκοπιμότητας λαμβάνουν υπόψη τα αποτελέσματα των πιλοτικών μελετών για τις οποίες γίνεται λόγος στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων [1].

5. Τα κατόπιν των μελετών σκοπιμότητας λαμβανόμενα μέτρα, δυνάμει του άρθρου 11 στοιχείο η), σέβονται την αρχή της σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, όπου συμπεριλαμβάνεται και η ελαχιστοποίηση της επιβάρυνσης των ερωτώμενων.

6. Η εφαρμογή των κατόπιν των μελετών σκοπιμότητας λαμβανόμενων μέτρων, δυνάμει του άρθρου 11 στοιχείο η), πρέπει να επιτρέπει τη διαβίβαση δεδομένων για το πρώτο εξάμηνο του 2007, εφόσον τα αποτελέσματα των μελετών σκοπιμότητας επιτρέπουν την παραγωγή δεδομένων αρκετά καλής ποιότητας με λογικό κόστος.

Άρθρο 11

Μέτρα εφαρμογής

Τα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένων των μέτρων για τη συνεκτίμηση των οικονομικών και τεχνικών αλλαγών, θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2. Τα μέτρα θα αφορούν ιδίως:

α) τον καθορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, των υποδιαιρέσεων που θα περιληφθούν στη συγκεκριμένη δομή·

β) τις τεχνικές προδιαγραφές του δείκτη (άρθρο 2)·

γ) τη συμπερίληψη των τίτλων Λ, Μ, Ν και Ξ της NACE αναθ. 1 (άρθρο 3)·

δ) την κατανομή των δεικτών ανά οικονομική δραστηριότητα (άρθρο 4)·

ε) το μορφότυπο για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων και τις διαδικασίες προσαρμογής που θα εφαρμοστούν (άρθρο 6)·

στ) τα χωριστά κριτήρια ποιότητας των διαβιβαζόμενων τρεχόντων και αναδρομικών δεδομένων και το περιεχόμενο των εκθέσεων ποιότητας (άρθρο 8)·

---

[1] ΕΕ L 14 της 17.1.1997 σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 410/98 (ΕΕ L 52 της 21.2.1998, σ. 1).

ζ) τη μεταβατική περίοδο (άρθρο 9)·

η) τη σύνταξη μελετών σκοπιμότητας και τις εν συνεχεία αποφάσεις (άρθρο 10), και

θ) τη μεθοδολογία που θα χρησιμοποιείται για την αλυσοποίηση του δείκτη (παράρτημα).

Άρθρο 12

Διαδικασία

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος, που ιδρύθηκε με το άρθρο 1 της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένου του άρθρου 8 της απόφασης αυτής. Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 13

Εκθέσεις

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κάθε δύο έτη. Η έκθεση αξιολογεί, ειδικότερα, την ποιότητα των στοιχείων ΔΚΕ και των αναδρομικών στοιχείων που διαβιβάζονται.

Η πρώτη έκθεση θα υποβληθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του έτους που ακολουθεί τη θέση του κανονισμού σε ισχύ και θα αναφέρεται μόνο στις ενέργειες των κρατών μελών ενόψει της προετοιμασίας τους για την εφαρμογή του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

. . .

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο τύπος που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ΔΚΕ:

1. Ορισμοί:

   w_i^t = κόστος εργασίας ανά ώρα εργασίας που πραγματοποιήθηκε από εργαζομένους στην οικονομική δραστηριότητα i κατά την περίοδο t

   h_i^t = ώρες εργασίας που πραγματοποιήθηκαν από εργαζομένους στην οικονομική δραστηριότητα i κατά την περίοδο t

   $W_i^j = w_i^j \cdot h_i^j$ = κόστος εργασίας εργαζομένων στην οικονομική δραστηριότητα i κατά την ετήσια περίοδο j

2. Ο βασικός τύπος Laspeyres που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ΔΚΕ για περίοδο t με ετήσια περίοδο βάσης j ορίζεται ως:

$$LCI_{tj} = \frac{\sum_i w_i^t h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t / w_i^j) w_i^j h_i^j}{\sum_i W_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t / w_i^j) W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

3. Η μεθοδολογία για την αλυσοποίηση του δείκτη θα οριστεί με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

4. Οι συντελεστές στάθμισης που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δείκτη και για τους οποίους γίνεται λόγος στο άρθρο 6 παράγραφος 1, είναι οι τιμές των:

$$\frac{W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

όπου W_i^j, i και j ορίζονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος. Αυτοί οι συντελεστές στάθμισης πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του δείκτη εντός δύο ετών από την περίοδο αναφοράς.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 26 Ιουλίου 2001, η Επιτροπή διαβίβασε στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το δείκτη κόστους εργασίας.

2. Η ως άνω πρόταση βασίζεται στο άρθρο 285 της συνθήκης σύμφωνα με την οποία εφαρμόζεται η διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο που προβλέπεται στο άρθρο 251.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε την πρόταση της Επιτροπής χωρίς τροπολογίες κατά την πρώτη ανάγνωση στις 28 Φεβρουαρίου 2002.

4. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή διετύπωσε τη γνώμη της στις 29 Νοεμβρίου 2001.

5. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα διετύπωσε τη γνώμη της στις 11 Οκτωβρίου 2001.

6. Στις 23 Σεπτεμβρίου 2002, το Συμβούλιο ενέκρινε την κοινή του θέση δυνάμει του άρθρου 251 της συνθήκης.

II. ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Σκοπός της πρότασης είναι η παροχή ενός δείκτη για τις βραχυπρόθεσμες τάσεις του κόστους εργασίας, ως βασικού στοιχείου για την ανάλυση της λειτουργίας των αγορών εργασίας. Οι υφιστάμενοι δείκτες δεν είναι ικανοποιητικοί όσον αφορά την επικαιρότητα, την κάλυψη και τη συγκρισιμότητα. Για τους λόγους αυτούς, στο σχέδιο δράσης για τις στατιστικές της ΟΝΕ, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 29 Σεπτεμβρίου 2000, περιλήφθηκε κανονισμός για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές του κόστους εργασίας.

III. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΘΕΣΗΣ

Η κοινή θέση ακολουθεί την πρόταση της Επιτροπής, όπως εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με τις ακόλουθες τροποποιήσεις.

Το Συμβούλιο προσέθεσε μια νέα αιτιολογική σκέψη 6 για να υπενθυμίσει το γενικό πλαίσιο που θεσπίσθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές.

Η σκέψη 7 και το άρθρο 12 αντικαθιστούν τη διαδικασία διαχείρισης που προτείνει η Επιτροπή με μια κανονιστική διαδικασία, την οποία το Συμβούλιο θεωρεί καταλληλότερη για τον τύπο των μέτρων που θα εισαχθούν.

Το Συμβούλιο τροποποίησε το άρθρο 2 παράγραφος 1 ώστε ο δείκτης να ορίζεται ως επίπεδο τίτλου NACE αναθ. 1, κατανεμημένο σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1. Με τον τρόπο αυτό οι απαραίτητες υποδιαιρέσεις τοποθετούνται στην καταλληλότερη θέση, στο άρθρο για την κατανομή των μεταβλητών αντί εκείνου των ορισμών.

Το Συμβούλιο εισήγαγε ένα νέο άρθρο 3 παράγραφος 2 που προβλέπει την ενσωμάτωση των τίτλων Λ έως Ξ της NACE αναθ. 1 μέσω της διαδικασίας επιτροπολογίας, μετά τη διεξαγωγή των μελετών σκοπιμότητας που ορίζει το νέο άρθρο 10. Αυτό εκρίθη απαραίτητο, δεδομένου ότι αριθμός κρατών μελών δεν είναι ακόμη σε θέση να παρέχει δεδομένα για τους τίτλους Λ έως Ξ και θα χρειαστεί να αναπτύξει τη σχετική μεθοδολογία πριν καταστεί δυνατόν τα δεδομένα αυτά να ενσωματωθούν με αξιοπιστία στο δείκτη.

Το Συμβούλιο τροποποίησε το άρθρο 4 προκειμένου να αντανακλά τη δυσκολία που αντιμετωπίζει αριθμός κρατών μελών για την παροχή δεδομένων στο επίπεδο λεπτομερείας που ορίζει η πρόταση της Επιτροπής. Όλες οι υποδιαιρέσεις πέραν του επιπέδου των διαιρέσεων NACE αναθ. 1 θα αποφασίζονται με τη διαδικασία της επιτροπολογίας και δεν θα υπερβαίνουν το επίπεδο των διψήφιων διαιρέσεων. Οι υποδιαιρέσεις μπορούν επίσης να αφορούν ομαδοποιήσεις των διαιρέσεων παρά μεμονωμένες διαιρέσεις, όπου αυτό παρέχει επαρκές επίπεδο λεπτομερείας με χαμηλότερο φόρτο.

Η παροχή δεδομένων για το κόστος εργασίας μη συμπεριλαμβανομένων των επιμισθίων (πριμ) διαχωρίζεται από την παροχή δεδομένων για τον κύριο δείκτη, ως νέο άρθρο 4 παράγραφος 2. Έχοντας υπόψη τις σοβαρές δυσκολίες που αντιμετωπίζουν ορισμένα κράτη μέλη για την παροχή των δεδομένων αυτών, αυτά παρέχονται υπό τη μορφή δείκτου κατ' εκτίμηση, η κατανομή του οποίου θα αποφασιστεί με τη διαδικασία της επιτροπολογίας. Θα υπόκειται επίσης στις μελέτες σκοπιμότητας που καθιερώνονται δυνάμει του νέου άρθρου 10, για τους ίδιους λόγους που ισχύουν και για τους τίτλους Λ ως Ξ δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2.

Στα άρθρα 5, 6 και 8 η ημερομηνία πρώτης συλλογής στοιχείων μετεβλήθη από 2002 σε 2003, επιλογή που αντανακλά την πιθανή ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού. Η περίοδος που καλύπτεται από αναδρομικά δεδομένα προσαρμόστηκε ανάλογα.

Στο άρθρο 6 παράγραφος 1, οι αναφορές στα «δεδομένα» και στα «αποτελέσματα» διευκρινίστηκαν μέσω πλέον συγκεκριμένων αναφορών στα δεδομένα και αποτελέσματα «για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 4».

Το Συμβούλιο τροποποίησε τη διατύπωση του άρθρου 7 προκειμένου να αντανακλάται το γεγονός ότι επιπροσθέτως της συλλογής στοιχείων είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται κατάλληλες διαδικασίες εκτίμησης.

Το άρθρο 8 τροποποιήθηκε ώστε να αντανακλά το γεγονός ότι διαφορετικά κριτήρια θα εφαρμόζονται για τα τρέχοντα δεδομένα και για τα αναδρομικά δεδομένα, για τους λόγους που περιγράφονται σχετικά με το άρθρο 6.

Στο άρθρο 9, η παράγραφος της πρότασης της Επιτροπής που αναφέρεται ειδικά στις μεταβατικές περιόδους όσον αφορά τους τίτλους Λ ως Ξ της NACE αναθ. 1 απαλείφθηκε, ενώ η διαδικασία που εφαρμόζεται στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσκολίες για τη συλλογή στοιχείων στους τομείς αυτούς αντιμετωπίζεται από το νέο άρθρο 10 για τις μελέτες σκοπιμότητας.

Το Συμβούλιο εισήγαγε ένα νέο άρθρο 10 που καθορίζει τις λεπτομέρειες που αφορούν τις μελέτες σκοπιμότητος, στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσκολίες για την υποβολή δεδομένων των τίτλων Λ ως Ξ της NACE αναθ. 1 και την κατανομή του δείκτη εκτίμησης του συνολικού κόστους εργασίας, μη συμπεριλαμβανομένων των επιμισθίων. Οι παράγραφοι 5 και 6 του εν λόγω άρθρου ορίζουν ότι κατά την έγκριση, διά της διαδικασίας της επιτροπολογίας, των μέτρων εφαρμογής εν συνεχεία των μελετών σκοπιμότητος, θα συνυπολογισθεί η σχέση κόστους αποτελέσματος και ότι τα μέτρα εφαρμογής θα επιτρέψουν στα δεδομένα από τις περιοχές που καλύπτουν οι μελέτες να συλλέγονται και να ενσωματώνονται στο δείκτη από το 2007 το αργότερο. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι αυτό παρέχει τα καλύτερα μέσα για να εξασφαλιστεί ότι οι απαιτούμενες περιοχές θα καλύπτονται το ταχύτερο δυνατό, τηρώντας τις απαιτήσεις για τη σχέση κόστους αποτελέσματος και την υψηλή ποιότητα των δεδομένων.

Το άρθρο 11 τροποποιήθηκε προκειμένου να αντανακλά την επέκταση της λήψης αποφάσεων δια της διαδικασίας επιτροπολογίας σε μεγάλο αριθμό στοιχείων που απαιτούνται για την εφαρμογή του κανονισμού.

Το άρθρο 13 τροποποιήθηκε ώστε να αντανακλά το τροποποιημένο χρονοδιάγραμμα εφαρμογής του κανονισμού καθώς και την ανάγκη διαφοροποίησης μεταξύ της ποιότητας των σειρών στοιχείων και των αναδρομικών στοιχείων. Τροποποιήθηκε επίσης ώστε να αντανακλά το γεγονός ότι η πρώτη έκθεση της Επιτροπής σε αυτό το εξαιρετικά πρώιμο στάδιο, δεν θα αναφέρεται στην ποιότητα των δεδομένων που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη, αλλά μάλλον θα εστιάζεται σε στοιχεία διαδικασίας για την εφαρμογή τους στα πλαίσια του κανονισμού.

IV. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

Το Συμβούλιο κρίνει ότι οι τροποποιήσεις της κοινής του θέσης ευθυγραμμίζονται πλήρως με τους στόχους της πρότασης κανονισμού και παρέχουν την απαιτούμενη ευελιξία προσέγγισης που θα επιτρέψει την πλήρη εφαρμογή του κανονισμού και την κατάρτιση ενός επίκαιρου, πλήρους και συγκρίσιμου δείκτη του βραχυπρόθεσμου κόστους εργασίας, το ταχύτερο δυνατόν.